HAMBOORG.CITY

Piattaforma gratuita per stranieri in Germania

✓ Assistente 24/7 nella tua lingua
✓ Scanner documenti ufficiali
✓ Promemoria delle scadenze
✓ Calcolatori di prestazioni

hamboorg.city — è e resterà GRATUITO

Iscrizione scolastica in Germania — procedura, termini e consigli

Come iscrivere tuo figlio a una scuola tedesca: obbligo scolastico, scadenze, documenti richiesti e supporto linguistico.

Deutsche Begriffe: Schulanmeldung | Schulpflicht | Einschulung | Grundschule | Sprachförderung | Schulbezirk

Obbligo scolastico in Germania

In Germania vige l'**obbligo scolastico generale**. Ciò significa: ogni bambino che vive in Germania **deve frequentare la scuola** — indipendentemente dalla cittadinanza o dallo stato di residenza. L'obbligo scolastico di solito inizia all'età di **6 anni** e dura **9-10 anni** (a seconda del Land).

Da quando mio figlio è obbligato a frequentare la scuola?

La **data limite** varia a seconda del Land:

Land	Data limite
Bayern	30 settembre
NRW	30 settembre
Baden-Württemberg	30 giugno
Berlin	30 settembre
Hamburg	1 luglio
Hessen	30 giugno

I bambini nati **dopo la data limite** possono essere iscritti anticipatamente su richiesta (**bambini "Kann"**). I bambini non ancora pronti per la scuola possono essere **rinviati** di un anno.

Quando e dove iscrivo mio figlio?

Grundschule (classe I)

• L'iscrizione avviene **1-1,5 anni prima dell'ammissione** (solitamente da ottobre a febbraio dell'anno precedente)

• Di solito riceverai una **lettera dall'autorità scolastica** con la data di iscrizione

• Tuo figlio sarà assegnato alla **Grundschule corrispondente** (scuola del distretto)

• Una **richiesta di trasferimento** a un'altra scuola è possibile, ma non garantita

Scuola secondaria (dalla classe V)

• L'iscrizione avviene **a febbraio/marzo** dell'ultimo anno di Grundschule

• Scegli il tipo di scuola: **Hauptschule, Realschule, Gymnasium** o **Gesamtschule**

• La Grundschule fornisce una **raccomandazione** (obbligatoria in alcuni Land)

Ingresso nel corso dell'anno (nuovo in Germania)

Se tuo figlio arriva in Germania **nel mezzo dell'anno scolastico**:

1. Recati presso l'**autorità scolastica** della tua città (ufficio dell'istruzione)

2. Lì ti assegneranno una **scuola appropriata**

3. Spesso esistono **classi di accoglienza** o **classi preparatorie** (classi DaZ) per bambini senza conoscenze di tedesco

Quali documenti mi servono?

Per l'iscrizione a scuola avrai bisogno di:

• **Certificato di nascita** del figlio (originale o copia certificata)

• **Documento d'identità/passaporto** del figlio e dei genitori

• **Certificato di registrazione** (iscrizione presso l'ufficio anagrafe)

• **Documento di soggiorno** (se non sei cittadino UE)

• **Certificato di vaccinazione** (vaccinazione obbligatoria contro il morbillo dal 2020!)

• **Certificato di affidamento** (per genitori separati)

• Se applicabile, **certificati scolastici** dal paese di provenienza (tradotti e certificati se necessario)

Esame medico-scolastico

Prima dell'ammissione a scuola si effettua l'**esame medico-scolastico** (SEU). Un medico del dipartimento sanitario verifica:

• **Vista e udito**

• **Sviluppo linguistico** (particolarmente importante per bambini che non parlano tedesco)

• **Abilità motorie** (motricità fine, coordinazione)

• **Stato di salute generale**

L'esame è **gratuito e obbligatorio**. Il risultato fornisce una **raccomandazione** sulla preparazione del bambino per la scuola o sulla necessità di supporto.

Supporto linguistico per bambini stranieri

Preparazione linguistica prescolare

Molti Land offrono **programmi di supporto linguistico**:

• **Corsi preparatori di tedesco** (Bayern) — 240 ore di supporto linguistico nell'ultimo anno di scuola materna

• **Valutazione delle competenze linguistiche** (NRW) — test 2 anni prima dell'ammissione, corso linguistico se necessario

• **Classi preparatorie** — classi speciali per la preparazione linguistica

A scuola

• **Insegnamento del tedesco come seconda lingua** (DaZ) — ore extra di tedesco

• **Classi di accoglienza** / **Classi preparatorie** — corsi intensivi di tedesco per neo-arrivati (6–12 mesi)

• **Insegnamento della lingua madre** — in molti Land, la lingua madre è offerta come materia (turco, arabo, polacco, russo ecc.)

Costi

L'**istruzione scolastica** in Germania è **gratuita** nelle scuole pubbliche. Tuttavia, devi aspettarti i seguenti costi:

Voce	Costo (approssimativamente)
Libri scolastici	0–100 €/anno (a seconda del Land, spesso disponibili in prestito)
Materiale scolastico	50–150 €/anno (quaderni, penne, zaini)
Pranzo (scuola a tempo pieno)	50–80 €/mese
Gite scolastiche	20–50 €/gita
Lezioni private (se necessarie)	15–30 €/ora

Aiuto finanziario

• **Educazione e partecipazione** (BuT) — sussidi per materiale scolastico, pranzo, gite e lezioni private. Hanno diritto le famiglie che ricevono Bürgergeld, Wohngeld o Kinderzuschlag.

• **Pacchetto di inizio scuola** — molti comuni e organizzazioni distribuiscono materiale scolastico gratuito

• **Lezioni private gratuite** — tramite BuT o programmi volontari (ad esempio Caritas, AWO)

Consigli per genitori stranieri

1. Partecipa alle riunioni dei genitori — Lì imparerai tutto ciò che è importante sulla vita scolastica. Se c'è una barriera linguistica: chiedi un interprete o porta qualcuno con te.

2. Mantieni il contatto con gli insegnanti — Le conversazioni regolari aiutano a identificare i problemi in anticipo.

3. Aiuta il figlio nei compiti — Anche se non parli tedesco, mostra interesse.

4. Utilizza club e attività extrascolastiche — Lo sport, la musica o l'arte aiutano tuo figlio a fare amicizie e imparare il tedesco.

5. Diventa rappresentante dei genitori — Hai il diritto di partecipare al **consiglio dei genitori**, anche come genitore straniero.

Termini importanti

• **Grundschule** — classi 1–4 (a Berlino/Brandeburgo: 1–6)

- **Hauptschule** — classi 5–9, orientate praticamente
- **Realschule** — classi 5–10, scuola secondaria di primo grado
- **Gymnasium** — classi 5–12/13, liceo/scuola secondaria di secondo grado
- **Gesamtschule** — tutti i tipi di diploma sono possibili
- **Förderschule** — per bambini con esigenze speciali
- **Ganztagsschule** — assistenza fino al pomeriggio (spesso con pranzo)

hamboorg.city/knowledge/article/schulanmeldung/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo